



PRODUCED BY THE SURVEY AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA, 1975 INFORMATION CURRENT AS OF 1975  
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER  
© 1991, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES  
INTERIM CORRECTIONS 1988

NEVERFREEZE LAKE  
THUNDER BAY DISTRICT  
ONTARIO  
Scale 1:50,000 Échelle

52 J/9 EDITION 2  
MÉTRIQUE  
CANADA  
MÉTRIQUE

LEGEND - LÉGENDE  
ROADS AND RELATED FEATURES  
HARD SURFACE, ALL WEATHER  
LOOSE SURFACE  
CART TRACK, WINTER ROAD  
OR ROAD UNDER CONSTRUCTION  
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE  
BUILT-UP AREA  
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP  
BRIDGE  
SEAPLAN BASE, ANCHORAGE  
LANDMARK FEATURES  
HOUSE, BARN  
CHURCH, SCHOOL  
POST OFFICE  
HISTORICAL SITE  
TOWERS, FIRE, RADIO  
WELL, OIL, GAS  
TANK, OIL, GASOLINE, WATER  
TELEPHONE LINE  
POWER TRANSMISSION LINE  
MINE  
CUTTING, EMBANKMENT  
GRAVEL PIT  
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL  
INTERNATIONAL, PROVINCIAL  
COUNTY, DISTRICT  
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED  
UNSURVEYED  
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED  
SECTION CORNERS  
MUNICIPALITY  
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.  
HORIZONTAL SURVEY POINT  
BENCH MARK WITH ELEVATION  
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER  
DRAINAGE AND RELATED FEATURES  
DIRECTION OF FLOW  
LAKE, INTERMITTENT LAKE  
INUNDATED LAND  
MARSH, SWAMP, WOODS  
DRY RIVER BED WITH CHANNELS  
SAND, ABOVE, IN WATER  
STRING BOG  
TUNDRA, PONDS, POLYGONS  
RAPIDS, FALLS, RAPIDS  
FORESHORE FLATS  
ROCK  
DAM  
WHARF  
DITCH  
RELIEF FEATURES  
CONTOURS  
APPROXIMATE CONTOURS  
DEPRESSION CONTOUR  
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER  
ESKER  
PINDO  
SAND, SAND DUNES  
PALSA BOG  
WOODED AREA  
CLEARED AREA

ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES  
SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS  
GRAVIER  
CHEMIN DE TERRE, D'HIVER  
OU ROUTES EN CONSTRUCTION  
SENTIER, PERCÉE, PORTAGE  
AGGLOMÉRATION  
CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, GARE, ARRÊT  
POINT  
HYDROAÉROPORT, MOULAGE  
POINTS DE REPERE  
MAISON, GRANGE  
ÉGLISE, ÉCOLE  
BUREAU DE POSTE  
LIEU HISTORIQUE  
TOURS, FEU, RADIO  
PUITS, PÉTROLE, GAZ  
RÉSÉROIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU  
LIGNE TÉLÉPHONIQUE  
LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE  
MINE  
DÉVAL, REMBLAI  
GRAVIÈRE  
FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES  
INTERNATIONALE, PROVINCIALE  
BORNE FRONTIÈRE  
COMTÉ, DISTRICT  
CANTON, PAROISSE - ARPENTÉE  
NON ARPENTÉE  
TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE  
COINS DE SECTION  
MUNICIPALITÉ  
RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC.  
RÉFÈRE PLANIMÉTRIQUE  
RÉFÈRE DE NIVÈLEMENT AVEC COTE  
POINT COTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU  
DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES  
COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE  
DIRECTION DU COURANT  
LAC, LAC INTERMITTENT  
TERRAIN INONDÉ  
MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)  
LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHEVAUX  
SABLE, AU-DESSUS, DANS L'EAU  
MARÉCAGE EN ENFLADE  
TOUNDRA, ETANGS, SOLS POLYGONAUX  
RAPIDES, CHUTES, RAPIDES  
ESTRANS  
ROCHE  
BARRAGE  
QUAI  
FOSSE  
RELIEF  
COURBES DE NIVEAU  
COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES  
COURBE DE CUVETTE  
POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU  
ESKER  
PINDO  
SABLE, DUNES  
PALSE  
RÉGION BOISÉE  
RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE  
COMPILED RESTITUTION  
A-21507 6/70 154  
A-21553 6/70 122  
A-21556 6/70 146  
A-22756 5/72 30  
A-21556 6/70 30  
GRID ZONE DESIGNATION 100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION OF GRID  
DESIGNATION DE LA ZONE 100,000 M. CARRÉ IDENTIFICATION DU CARRÉ  
15U XG YG  
XF YF 56  
7  
EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FICHER DES REPERES A 100 METRES PRES  
99 98 97  
96 95 94 93 92 91 90  
97 96 95 94 93 92 91 90  
REFERENCE POINT  
POINT DE REPERE CHURCH - EGLISE (see above) (voir ci-dessus)  
EASTING: Read number on grid line immediately before point  
LONGITUDE EST: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère  
Estimate tenths of a square from this line northeast to point  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord-est  
NORTHING: Read number on grid line immediately before point  
LATITUDE NORD: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère  
Estimate tenths of a square from this line northeast to point  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord-est  
GRID REFERENCE SAMPLE  
EXEMPLE DU QUADRILLAGE  
Nearest square grid reference (100,000 metres square) 579584  
Le carré le plus proche (100,000 mètres carrés) 579584  
ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR  
The 1975 MAGNETIC BEARING is 0°35' (10 miles)  
WEST of GRID NORTH  
ANNUAL CHANGE INCREASING 1°2'  
GRID NORTH is 2°08' (38 miles) EAST of TRUE NORTH  
for centre of map  
Le REPERE MAGNÉTIQUE en 1975 est à 0°35' (10 miles)  
OUEST du NORD DU QUADRILLAGE  
VARIATION ANNUELLE INCRÉMENTANT 1°2'  
NORD DU QUADRILLAGE est 2°08' (38 miles) à l'est du  
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte  
NOTE:  
GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS  
OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE  
1000 METRE U.T.M. GRID  
LES TRAIT NUMÉROTÉS ENTRE PARENTHÈSES  
OU SANS NUMÉRO INDICENT  
LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES U.T.M.  
ROADS - ROUTES  
hard surface - pavée  
loose surface - de gravier  
2 lanes or more - 2 voies ou plus  
dry weather - temps sec  
cart track - de sentier  
trail - sentier  
CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS  
Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres  
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds  
ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL..... 10 METRES  
NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION  
ELEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER  
EQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES  
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR  
Coordinates Conversion NAD 27 to NAD 83 (NCE 84)  
Geographic: Latitude: add 0.2° Longitude: add 0.3°  
Grid: Northing: add 224m Easting: add 12m  
Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (NCE 84)  
Valeurs ajoutées pour cette carte  
Conversions géographiques: Latitude: add 0.2° Longitude: add 0.3°  
Grid: Northing: add 224m Easting: add 12m  
ETABLÉ PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA  
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES  
MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1975  
RÉVISIONNEMENTS À JOUR EN 1975  
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES  
DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET  
DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR  
LE PLUS PRÈS  
© 1991, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES  
CORRECTIONS PROVISOIRES 1988  
ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA  
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES  
MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1975  
RÉVISIONNEMENTS À JOUR EN 1975  
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES  
DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET  
DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR  
LE PLUS PRÈS  
© 1991, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES  
CORRECTIONS PROVISOIRES 1988

METRIC/MÉTRIQUE